

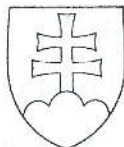
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6359-2175/37/2014/Heg/370010406/Z4

Bratislava 22.01.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 10.02.2014

Podpis : .....



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len inšpekcia) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 2. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

#### zmenu integrovaného povolenia,

ktorou sa mení a dopĺňa integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 5960-35197/37/2007/Tom/370010406 zo dňa 30.10.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.11.2007 v znení zmien a doplnkov (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke

#### „Výhrevňa – objekt E5“

(ďalej len „prevádzka“)

#### Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Volkswagen Slovakia, a.s.

J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

35 757 442

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 4 povolenia je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3, písm. a) bod 2 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na inštaláciu automatizovaných meracích systémov emisií a automatizovaných meracích systémov kvality ovzdušia a na ich prevádzku, na ich zmeny a na prevádzku po vykonaných zmenách,

**v oblasti ochrany ovzdušia**

**u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 2 zákona o IPKZ na prevádzku automatizovaných meracích systémov emisií a na prevádzku automatizovaných meracích systémov emisií po vykonaných zmenách,
1. Inšpekcia udeľuje súhlas na výmenu analyzátora automatizovaného meracieho systému (AMS) kotla K3 výhrevne E5. Dôvodom výmeny je častá poruchovosť analyzátora. V rámci výmeny nedochádza k žiadnej zmene zapojenia a úprave softvéru mimo rozvádzača analýzy. Výmena sa vykonáva formou výmeny meracích modulov a zapojením na existujúci systém úpravy vzorky a vyhodnotenia meraných údajov.
  2. Rozhodnutím č. 899/1367/37/2012/Jed/370010406/Z2 zo dňa 1.6.2012 bola povolená inštalácia kotlov K4 a K5 a inštalácia príslušnej AMS. Rozhodnutím č. 2047-6233/37/2013/Jed/720010103/Z2SK zo dňa 5.03.2013 bolo povolené dočasné užívanie kotlov K4 a K5, ktoré bolo predĺžené rozhodnutím č. 5724-29652/37/2013/Heg/370010406/Z3KR zo dňa 6.11.2013. Inšpekcia vydáva súhlas na uvedenie AMS do prevádzky pre kotly K4 a K5. Po vykonaní úplnej funkčnej skúšky prevádzkovateľ požiada inšpekciu o uvedenie kotlov K4 a K5 spolu s AMS do trvalej prevádzky formou zmeny povolenia.

V integrovanom povolení sa ďalej mení a dopĺňa:

**V časti I., bod A 2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia** sa nahrádza nasledovne:

Prevádzka je podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) a vyhlášky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší **veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia** kategórie:

1.1 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 50 MW a vyšším.

**V časti I., bod B 2. Opis prevádzky a vplyv prevádzky na životné prostredie** sa odsek „Emisie do ovzdušia“ nahrádza nasledovne:

Komínom prevádzky sú vypúšťané emisie zo spaľovania zemného plynu (NO<sub>2</sub>, CO, SO<sub>2</sub>, TZL, TOC). Automatizované meracie systémy (AMS1 a AMS2) zabezpečujúce kontinuálne monitorovanie emisií vypúšťaných do ovzdušia z kotla K1 a K2 (AMS1) a kotla K3 (AMS2). AMS bolo nainštalované začiatkom októbra 2007 a slúži na monitorovanie NO<sub>2</sub>, CO, kyslíka a súvisiacich stavových a technologických veličín. V priebehu roku 2012 bolo inštalované AMS3



zabezpečujúce kontinuálne monitorovanie emisií vypúšťaných do ovzdušia z kotla K5. Kotel K4 je napojený na jestvujúci AMS2. AMS2 a AMS3 je v skúšobnej prevádzke po kalibrácii.

V časti I., bod B 2. Opis prevádzky a vplyv prevádzky na životné prostredie sa vypúšťa odsek „Monitoring ovzdušia“.

V časti II., v celom odseku pod písm. A 6 a F sa pojem „nebezpečné látky“ nahrádza pojmami „škodlivé a obzvlášť škodlivé látky“.

V časti II., bod B 1 „Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa text v tabuľke pod emisnými limitmi nahrádza nasledovným znením „Emisné limity určené podľa bodu 5. A.1 – Zariadenia Z3, časti III, prílohy č. 4 k vyhláške č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší“.

V časti II., bod B 1 „Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa bod 1.3.1 nahrádza nasledovným znením:

- 1.3.1 Emisný limit sa pri kontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky počas kalendárneho roka vyplynie, že:
- a) žiadna validovaná priemerná denná hodnota neprekročí hodnotu emisného limitu,
  - b) najmenej 95 % zo všetkých validovaných hodinových priemerných hodnôt za rok neprekročí dvojnásobok hodnoty emisného limitu.

V časti II., bod I „Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému“ sa bod 1.5 nahrádza nasledovným znením:

- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie určených emisných limitov podľa vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší, predložením správy z merania inšpekcií a príslušnému okresnému úradu.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 5960-35197/37/2007/Tom/370010406 zo dňa 30.10.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.11.2007 v znení jeho zmien a doplnkov zostávajú **n e z m e n e n é**. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 2. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, **Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO: 35 757 442** na základe žiadostí o vydanie



integrovaného povolenia bez zn. zo dňa 4.10.2013 doručenej dňa 4.10.2013 a bez zn. zo dňa 26.11.2013 doručenej dňa 27.11.2013 pre prevádzku „**Výhrevňa – objekt E5**“. Prevádzkovateľ zároveň požiadal o zníženie správneho poplatku. Inšpekcia určila listami zn. 6359-32789/37/2013/2013/Z4/Heg zo dňa 2.10.2013 a zn. 6359-32793/37/2013/Z5/Heg zo dňa 2.12.2013 výšku správneho poplatku v sume po 250,00 eur. Prevádzkovateľ uhradil dňa 18.10.2013 a 05.12.2013 správne poplatky v celkovej sume 500,00 eur.

Inšpekcia po preskúmaní predložených žiadostí a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 7 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom 6359-26759/37/2013/Z4 a 6359-26762/37/2013/Z4 zo dňa 9.10.2013, resp. 6359-32768/37/2013/Z5 a 6359-32776/37/2013/Z5 zo dňa 2.12.2013. Súčasne určila lehotu pre pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 15 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania vyjadrili nasledovne:

Hlavné mesto SR Bratislava listom č. MAGS OŽPaMZ-57766/13-364775 zo dňa 11.11.2013 – nemá námietky voči vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Okresný úrad Bratislava, ako orgán ochrany ovzdušia listom č. OU-BA-OSZP3-2013/03451/HRJ/IV zo dňa 13.01.2014, po zohľadnení nasledovných požiadaviek nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia na predmetnú prevádzku:

- Inštalovaný AMS musí spĺňať:
  - o požiadavky zisťovania množstva znečisťujúcich látok a údajov o dodržaní emisných limitov v súlade s platnými predpismi, vrátane príslušných technických noriem,
  - o požiadavky a podmienky prevádzky uvedené v projektovej dokumentácii,
  - o požiadavky a podmienky prevádzky uvedené v prevádzkových predpisoch výrobcu konkrétneho AMS,
  - o požiadavky uvedené v právnych predpisoch na úseku ochrany ovzdušia.
- V rámci skúšobnej prevádzky vykonať nezávislými, oprávnenými osobami úplnú funkčnú skúšku doplneného AMS a diskontinuálne meranie hodnôt TZL v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia.
- Po vykonaní vyššie uvedených skúšok (meraní) na zariadeniach prevádzkovateľ požiada inšpekciu o uvedenie kotlov K4 a K5 spolu s AMS do trvalej prevádzky formou zmeny integrovaného povolenia.
- K žiadosti na trvalú prevádzku je potrebné predložiť správu z úplnej funkčnej skúšky AMS a diskontinuálneho merania (ktoré budú vypracované v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 411/2012 Z. z.).
- Do súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania (STPP a TOO) zapracovať údaje o vykonaných zmenách na predmetnom zdroji.
- Údaje o vykonaných zmenách zapracovať do postupu výpočtu množstva emisií znečisťujúcich látok na určenie poplatkov za znečisťovanie ovzdušia pre predmetný zdroj.

V určenej lehote 15 dní neboli doručené žiadne námietky, preto inšpekcia v súlade s § 15 zákona o IPKZ nenariadila ústne pojednávanie.



Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia. Užívaním automatizovaného monitorovacieho systému nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia viedla voči prevádzkovateľovi **Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava** dve konania týkajúce sa zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Výhrevňa – objekt E5“, preto inšpekcia podľa § 3 ods. 7 zákona o IPKZ ukončila tieto konania jedným povolením.

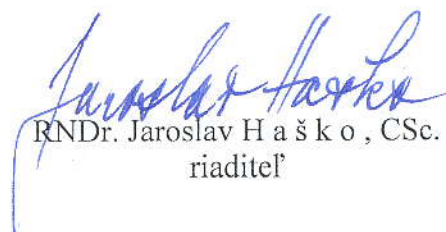
Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva § 9 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

**Dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia):**

3. Okresný úrad v Bratislave, orgán ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 09 Bratislava



*[Faint blue ink signature or stamp]*